

Hwasue S. Warberg

- Translator (Norwegian → Korean) & Pianist / Educator
 - Based in Steinkjer, Norway
 - Email: [hwasue.warberg@gmail.com]
-
- Translated 130+ works of Norwegian, Swedish, and Danish literature into Korean. Genres include contemporary fiction, children's literature, nonfiction, and classics.
 - Piano Teacher at Steinkjer Kulturskole, Norway. Individual instruction and concert collaboration with local ensembles

Education

- Literature studies, [University in Korea]
- Music studies, Mozarteum University Salzburg, Austria

Selected Awards & Recognition

- Finalist, Korean Herald Publishing Culture Award (2023) for Jon Fosse's Melancholia I-II
- NORLA Translator's Award (2012)
- Artist Grant, Norwegian Arts Council (2021, 2022)
- Honored by the President of South Korea as a cultural ambassador (2019)

Selected Translations

2025	Ingvild H. Rishøi	Stargate - en julefortelling	별의 문
2025	Sigrid Undset	Små piker	작은 소녀들
2025	Kristin Molvik Botnmark	Adopsjonsoppgjøret	입양정산
2025	Jon Fosse	Vaim	바임
2025	Kjersti Skomsvold	Svømmefugl	수영새

2025	Solvej Balle	Om udregning af rumfang 1	부피의 계산에 대하여 1
2025	Solvej Balle	Om udregning af rumfang 2	부피의 계산에 대하여 2
2025	Jesper Cederstrand	Att trösta ett monster	몬스터 위로하기
2025	Dag Hammarskjöld	Vägmärken	이정표
2025	Dennis Nørmark	Gid min chef var høvding	나는 내 상사가 대장이면 좋겠다
2025	Marit Aagaard	Kattenes verden	고양이들의 세계
2025	Thomas Hylland Eriksen	Storeulvsyndromet	만약 우리가 천국에 산다면 행복할 수 있을까?
2024	Dennis Nørmark	Tilbage til arbejdet	진짜노동
2024	Jon Fosse	Kvitleik	샤이닝
2024	Roy Jacobsen	Rigels Øyne	리겔의 눈
2024	Frode Grytten	Den dagen Nils Vik døde	닐스 비크의 마지막 하루
2024	Anne Aanensen Randøy	Myk	부드러운
2024	Lisa Ridzén	Tranorna Flyger Söderut	새들이 남쪽으로 가는 날
2023	Roy Jacobsen	Hvitt hav	하얀 바다
2023	Jostein Gaarder	Det er vi som er her nå	너에게 쓴 철학 편지
2023	Jon Fosse	Melancholia I-II	멜랑콜리아 I-II
2023	Maja Lunde	Solvokteren	태양을 지키는 아이
2023	Sara Villius	Om orm	꿀꺽
2022	Jan Grue	Jeg lever et liv som ligner deres	우리의 사이와 차이
2022	Maja Lee Langvad	Hun er vred	그 여자는 화가 난다
2022	Kari Tinnen	Barbie Nils og Pistolproblemet	바비 인형과 권총 이야기

2022	Rebecca Bach-Lauritsen	Ud af det blå	어느 날 문득 내게
2022	Jenny Jordal	Patriarkatet faller	가부장제 깨부수기
2022	Jostein Gaarder	Akkurat passe	밤의 유서
2022	Tore Renberg	Tollak til Ingeborg	톨락의 아내
2021	Are Kalvø	Hyttebok frå helvete	내 친구들은 왜 산으로 갔을까?
2021	Ingunn Thon	Ollis	올리스
2021	Frode Grytten	Leggetid	잠잘 시간
2021	Kjersti A. Skomsvold	Dyrene sover	동물들이 잠을 자요
2021	Anniken Bjørnes	Ballongjegeren	풍선사냥꾼
2021	Lene Ask	D for Tiger	호랑이가 산다
2021	Monia Nilsen	Heldiggrisen	운 좋은 녀석
2021	Karl Ove Knausgård	Min Kamp 4	모든 것을 위한 시간 - 나의 투쟁 5
2021	Erik Fosnes Hansen	Løvekvinnen	사자를 닮은 소녀
2021	Eva Tind	Ophav	뿌리
2020	Torill Kove	Tråder	실
2020	Per Petterson	Jeg Nekter	나는 거부한다
2020	Bjørn Sortland, Timo Parvela	Reisen : Kepler 62 vol.3	케플러 62 여정
2020	Bjørn Sortland, Timo Parvela	Pionerer : Kepler 62 vol.4	케플러 62 개척자
2020	Bjørn Sortland, Timo Parvela	Virus : Kepler 62 vol.5	케플러 62 바이러스
2020	Bjørn Sortland, Timo Parvela	Hemmeligheten : Kepler 62 vol.6	케플러 62 비밀
2020	Jostein Gaarder	Dukkeføreren	꼭두각시 조종사

2020	Mari Kanstad Johnsen	3 2 1	3 2 1
2020	Mari Kanstad Johnsen	A B C	A B C
2020	Mina Lystad	Nørd	좋아요의 맛
2020	Mina Lystad	Fake	소문의 주인공
2020	Mari Kanstad Johnsen	Livredd i Syden	나의 작고 커다란 아빠
2020	Tor Even Svanes	Til Vestisen	물범 사냥
2020	Nora Brech	Hvem vil komme i bursdagen min?	내 생일 파티에 와 줄래?
2020	Kristin Roskifte	Alle sammen teller	당신은 셀 수 없이 소중한요
2019	Espen Dekko	P+E	꿈꾸는 포프
2019	Ole Mathismoen	Grønne greier	초록을 품은 환경 교과서
2019	Janne Stigen Drangholt	Ingrid Winters makeløss mismot	잉그리 빈테르의 아주 멋진 불행
2019	Karl Ove Knausgård	Min Kamp 3	유년의 섬 - 나의투쟁 4
2019	Bjørn Ingvaldsen	Far min	우리 아빠는 도둑입니다
2019	Håkon Øvreås	Blåse	수퍼 영웅 소녀 블로세
2019	Arnfinn Kolerud	Snillionen	가치있게 돈을 쓰는 최악의 방법
2019	Maja Lunde	Snøsøsteren	스노우 시스터
2018	Anna Karin Garhamn	Puck flyger flygplan	두근두근 처음 가는 공항
2018	Iben Akerlie	Lars er LOL	나는 그때 왜 비겁했을까
2018	Klaus Hagerup	Jenta som ville redde bøkene	책을 살리고 싶은 소녀
2018	Jan Erik Fjell	Tysteren	밀고자
2018	Torbjørn Ø. Amundsen	Bian Shen	천 년을 사는 아이들

2017	Maja Lunde	Bienes Historie	벌들의 역사
2017	Ole Thorstensen	En snekkers dagbok	목수 일기
2017	Mina Lystad	Alfred må lese høyt	발표하기 무서워요
2017	Arne Svingen	Sangen om en brukket nese	부러진 코를 위한 발라드
2017	Camila Kuhn	Samira og skjelettene	내 몸에 뼈가 있다고?
2017	Anna Karin Garhamn	Puck går till frisören	두근두근 처음가는 미용실
2016	Jakob Martin Strid	Mimbo Jimbo og den lange vinter	밐보와 줌보의 이상한 겨울
2016	Bobbie Peers	Luridiumstyven	윌리엄 웬튼 I 루리디움 도둑
2016	Håkon Øvreås	Svartle	슈퍼 영웅 암탐 도난 사건
2016	Jostein Gaarder	Slottet i Pyreneene	피레네의 성
2016	Karl Ove Knausgård	Min Kamp 2	나의 투쟁 2
2016	Karl Ove Knausgård	Min Kamp 3	나의 투쟁 3
2016	Frode Grytten	Saganatt	이케아 사장을 납치한 하롤드 영감
2015	Julia Horst	Halens Historie	만약에 꼬리가 있다면?
2015	Kristin Roskifte	Dyrenes Skjønnhet	사자는 왜 미용실에 갔을까
2015	Håkon Øvreås	Brune	슈퍼 영웅 변신 페인트
2015	Karl Ove Knausgård	Min Kamp 1	나의 투쟁 1
2015	Jostein Gaarder	Julemysteriet	크리스마스 미스터리
2015	Ida Skivenes	Leik med maten	이다의 푸드 아트
2015	Hans Olav Lahlum	Katalysatormordet	촉매살인
2014	Hans Olav Lahlum	Sattelittmenneskene	위성인간

2014	Helge Torvund	Vivaldi	비발디
2014	Tom Egeland	Nostradamus' Testamente	노스트라다무스의 암호 1 & 2
2014	Simon Stranger	Verdensredderne	세상의 수호자들
2014	Kjersti A. Skomsvold	Jo fortære jeg går, jo mindre er jeg	더 빨리 걸을수록 나는 더 작아진다
2013	Tomas Espedal	Imot naturen	자연을 거슬러
2013	Hans Olav Lahlum	Menneskefluene	파리인간
2013	Morten Munkvik	Sånn funker kroppen	똑똑한 우리 몸
2012	Berge, Torkill	Lykketyvene	행복을 훔치는 도둑 - 우울증
2012	Heidi Sofie Kvanvig	Nobels fredspris	노벨 평화상
2012	Unni Lindell	Nifse Nella og frihetsgudinnens hemmelighet	천방지축 스텔라와 자유의 여신상의 비밀
2012	Jørgen Brekke	Nådens omkrets	우아한 제국
2012	Tormod Haugen	Tsarens juveler	황제의 보석
2012	Synne Sun Løes	Tilstrekkelig vakkert	충분히 아름다운 너에게
2011	Irina Lee	Det sa min far	그래도 끝까지 포기하지마
2011	Ketil Bjørnstad	Til Musikken	음악 속으로
2011	Unni Lindell	Nifse Nella og jordbærgiften	천방지축 스텔라와 딸기독
2011	Simon Stranger	Barsakh	바르삭
2011	Hilde Hagerup	Bittet	상처
2010	Kurt Aust	De usynlige brødre	뉴튼의 비밀
2010	Tom Egeland	Lucifers evangelium	루시퍼의 복음
2010	Trond-Viggo Torgersen	Tenke sjæl	노르웨이 타임

2009	Unni Lindell	Nifse Nella og nattskolen	보자기 유령 스텔라 - 피올라 구출 대소동
2009	Unni Lindell	Nifse Nella og syvstjernen	보자기 유령 스텔라 - 일곱 번째 별을 찾아서
2009	Unni Lindell	Nifse Nella og vintersirkuset	보자기 유령 스텔라 - 결혼식 대소동
2009	Anne B. Ragde	Berlinerpoplene	베를린 포플러나무
2009	Per Petterson	Ut og stjele hester	말도둑 놀이
2009	Endre Lund Eriksen	Førstemann som pissa på månen	달에 맨 처음 오줌 눈 사나이
2009	Erlend Loe	Naiv, Super	나이프? 수퍼!
2009	Einar Øverenget	Lykkens filosofi	행복은 철학이다
2008	Endre Lund Eriksen	Pitbull Terje går amok	악동 테리에
2007	Trond-Viggo Torgersen	Kroppen	내 몸이 궁금해
2007	Bjørn Sortland	Ærlighetsminuttet	피렌체의 연인들
2007	Tom Egeland	Sirkelens ende	요한 기사단의 황금상자
2006	Synne Sun Løes	Å spise blomster til frokost	아침으로 꽃다발 먹기